



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 604/2025

Рік XIII

16 листопада 2025 р. Б.

Неділя 23-тя по Зісланні Св. Духа.

Св. ап. і єв. Матей

Гл. 6. Єв. 1.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар воскресний (г. 6): Ангельські сили – на гробі Твоім,* а сторожа омертвіла.* М'арія ж стояла у гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонів Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар апостола (г. 3): Ти щиро від митниці пішов слідом за Владикою Христом,* що з-за доброти з'явився людям на землі і покликав тебе.* Як вибраний апостол і голосний благовісник Євангелія, вселенній з'явився ти.* Ради того почитаємо чесну пам'ять твою, Матею богогласний.* Моли Христа Бога,* щоб відпущення гріхів подав душам нашим.

Слава: Кондак воскресний (г. 6): Життєдайною долонею* умерлих із мрячних долин* воскресів усіх Життєдавець – Христос Бог,* воскресіння подав людському роду.* Він бо всіх Спаситель, воскресіння, і життя, і Бог усіх.

І нині: Кондак апостола (г. 4): Митарства ярмо відкинувши,* запряг ти себе в ярмо правди* і з'явився ти, як купець найособливіший,* принісши багатство – з висоти премудрості.* Від тоді-то проповідував ти слово істини* і воздвиг еси душі млявих, написавши час суду.

Прокімен (г. 6): Спасі, Господи, народ Твій і благослові спадкоємство Твоє (Пс. 27,9).

Стих: До Тебе, Господи, взиватиму, Боже мій, щоб не відвертався Ти мовчки від мене (Пс. 27,1).

Прокімен святому (г. 8): На всю землю вийшло віщання їх і до кінців вселенної – глаголи їх (Пс. 18,5).



Апостол:

1 Кор. 131 зач.; 4, 9-16.

9. Браття, Бог поставив нас, апостолів, останніх, немов призначених на страту; ми бо стали видовищем і світові, і ангелам, і людям. 10. Ми нерозумні Христа ради, ви у Христі розумні, ми немічні, ви сильні; ви славні, ми без слави. 11. До цього часу ми голодні і спрагли, і нагі, нас б'ють, ми скитаємось; 12. ми

трудимося, власними руками; нас ображають, і ми благословляємо; нас гонять, і ми терпимо; 13. нас лають, і ми доброзичливі; ми стали сміттям світу, покидьками всіх аж досі. 14. Пишу це не щоб осоромити вас, але щоб як дітей моїх улюблених навести на розум. 15. Бо хоч би ви мали тисячі учителів у Христі, але батьків небагато, я бо вас породив через Євангеліє у Христі Ісусі. 16. Благаю, отже, вас: Будьте моїми наслідувачами, як і я Христа.

Алилуя (г. 6): Хто живе в помочі Всевишнього, під покровом Бога небесного оселиться (Пс. 90,1).

Стих: Скаже Господеві: Ти – заступник мій і прибіжище моє, Бог мій, і надіюся на Нього (Пс. 90,2).



Євангеліє:

Мт. 30 зач. 9, 9-13.

9. В той час, ідучи звідтіля, Ісус побачив мимохідь чоловіка, на ім'я Матей, що сидів на митниці, і сказав до нього: – Іди за мною! Той устав і пішов слідом за ним. 10. Коли Ісус був при столі в його домі, прийшло багато митарів і грішників, і посідали з ним і з його учнями. 11. Побачивши це, фарисеї почали говорити його учням: – Чого ваш учитель їсть з митарями та грішниками? 12. Почувши те, Ісус озвався: – Здорові не потребують лікаря, лише хворі. 13. Ідіть, отже, і навчіться, що значить: я милосердя хочу, а не жертву. Бо я прийшов кликати не праведних, а грішних.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його во вишніх (Пс. 148,1). *Алилуя, алилуя, алилуя.*



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 16.11.2025 Неділя 23-тя по Зісланні Святого Духа. Св. ап. і єв. Матей

8.30 – Служба Божа

+ Катерина Карлицька, 5-та річн. см. і всі з род.

10.00 – Служба Божа

За Боже благословення, здоров'я і усі потрібні ласки для Софії Чебеняк

та для Івanni і Ярослава Басів з нагоди 25-ліття подружнього життя і цілої родини Басів

13.00 – Служба Божа

+ Софія, Миколай, Ольга і всі з род. Матурів, Терепенків і Фідірів

ПОНЕДІЛОК – 17.11.2025 *Блаж. сщмч. Йосафата Коциловського, єп. Перемишльського*

8.00 – Служба Божа

+ Анна Галан

9.00 - Похорон Зенона Галушки

ВІВТОРОК – 18.11.2025 *Св. мчч. Платона й Романа*

8.00 – Служба Божа

+ Анна Галан

СЕРЕДА – 19.11.2025 *Св. прор. Авдія*

8.00 – Служба Божа

+ Димітр Левкович, 50-та річн. см., + Катерина, Михайл, Єва, Василь і Катерина; + Марія Цюпа, 1-ша річн. см.

ЧЕТВЕР – 20.11.2025 *Прп. Йосафати Гордашевської*

8.00 – Служба Божа

+ Анна Галан

18.00 - Велика Вечірня

П'ЯТНИЦЯ – 21.11.2025 *Введення у храм Пресвятої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії*

10.00 – Служба Божа

+ Кудрай Ілля, Максим, Меланія, Марія і Мирослав

18.00 – Служба Божа

+ Анна Галан

СУБОТА – 22.11.2025 *Св. ап. Філімона і тих, що з ним*

9.00 – Служба Божа

+ Анна Галан

НЕДІЛЯ 23.11.2025 *Неділя 24-та по Зісланні Святого Духа. Свв. Амфілохія, єп. Іконійського, і Григорія, єп. Акрагантійського*

8.30 – Служба Божа

+ Владислав Петроньчак і усі з род. Гучків і Михаликів

10.00 – Служба Божа

+ Марія, Василь Гривки, + Юлія, Петро Марцінюки

13.00 – Служба Божа

+ Григорій, Теодозія, Адам, Роман і Роман

ОГОЛОШЕННЯ:

1. Наближається кінець року, тому **просимо про виплати на наш парафіяльний фонд на прибирання**, який становить 10 зл. на місяць від кожної родини.

2. **Сьогодні, в неділю 16.11, - таця на докінчення будови парафіяльного комплексу.**

3. W miesiącu październiku z tytułu darowizn na cele kultu religijnego wpłynęła kwota 10.090 zł od 31 rodzin. **Усім Велике Спаси Боже!** Dymytro, Roman, Szagała Anna, Giżycki Bogdan, Werbowia Wiera, Pakosz Bogdan, Bułat Maria Bogusław, Garbowski

Henryk, Basarab Katarzyna, Ptaszyńska Olga, Morawski Michał, Kaczmar Dariusz, Ferenc Tadeusz, Marciniak Maria, Kurdyła Stefan, Stańko Anna, Szydywar Bogdan Michał, Kalita Teresa Maria, Sawczak Anna, Karowiec Teresa, Pidsudko Mirosława, Pietruszczak Irena Maria, Lewczyszyn Lubomir, Savichev Ihor, Gutysz-Wojnicka Aleksandra, Borko Mirosława, Brewka Bogumiła, Pyszniak Mirosław, Lewczyszyn Lubomir, Kajda Roman, Kajda Jan

3. **Сьогодні** опісля Літургії о год. 10.00 в парафіяльному залі відбудеться **прелекція Олі Кіх про значення унікальної колекції українського одягу Юрія Ринковського.**

4. **Сьогодні** запрошуємо дітей на заняття з **англійської мови**, які відбудуться опісля Служби Божої о год. 13.00 у парафіяльному залу. Зібрані кошти від занять повністю будуть призначені на допомогу Україні. Більше інформації у п. Магдалини Глушко телефон 533-542-720

5. **3 розрахунку 1,5 відсотка податку на рахунок нашої парафії надійшло 11 850,12 зл від 74 осіб.** Отримані кошти повинні бути використані на статутні цілі парафії. **Усім, хто передав 1,5 відсотка податку, висловлюємо щире подяку.** Нехай Бог щедро благословить вас!

6. У цьому році **св. Миколай до наших дітей приїде 7.12** опісля Літургії в год. 13.00 і в цьому році, як минулого просить, щоб дітей записати, щоб знав скільки має принести подарунків для чемних дітей. Більше інформації в с. Дам'яни СНДМ тел. 884 143 909.

7. У суботу **22 листопада** о 17.00 годині запрошуємо усіх українців об'єднатися у спільній молитві, щоб вшанувати **пам'ять жертв Голодомору**. Поминальні заходи розпочнуться короткою артистичною програмою «Сльози голодної землі», яку підготували учні 6-8 класів, опісля служитиметься панахида та запалимо свічки до пам'ятника невинним жертвам Голодоморів в Україні.

8. У **Гурові Ілавецькому 22.11** о год. 10.00 відбудеться **XXV (IV) Єпархіальний Огляд Релігійної Творчості Української Греко-Католицької Церкви «СВЯТІ ЯКІ ЄДНАЮТЬ НАРОДИ».**

9. У суботу **22.11** о год. 12.00 - **храмовий празник Введення Пресвятої Богородиці в Оструді.**

10. **Об'єднання українців** у Польщі - гурток в Ольштині - щиросердечно **запрошує на Маланку**, яку організується **16 січня 2026 року**, у п'ятницю, в ресторані Best Western Plus, що на вулиці Варшавській 39 в Ольштині. Більше інформації у Івони Гашинської 604152189 та Петра Табаки 506941162.